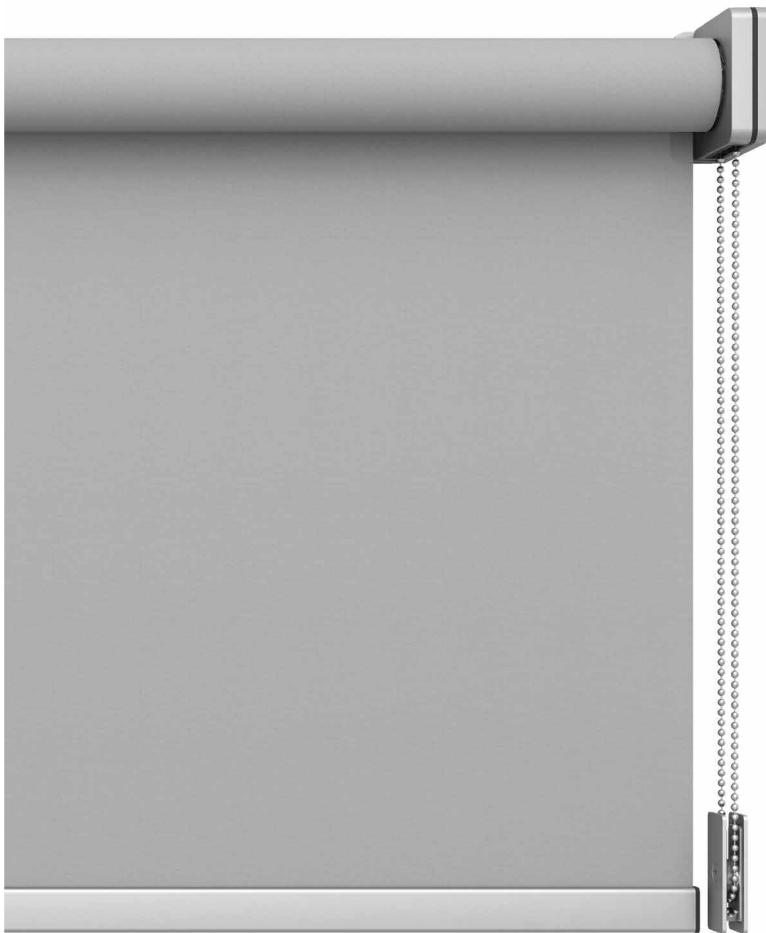


Data sheet

Brackets, chain-operated



End caps

100% zamak, anodised or powder-coated

Coloured trim

ABS

Bottom bar

100% aluminum alloy, anodised or powder-coated

Chain

100% stainless steel

Roller blind mechanism

Steel and plastic composition

Chain tensioner

100% zamak, anodised or powder-coated

Size limitations

W: 600 up to 3000mm*

H: 500 up to 5000mm*

(*depending on choice of textile and operation type)

Light gaps

Operation side: 25mm, bearing side: 25mm

Operation side

Right or left hand operation can be specified

DK
Dataark
Beslag kædedrevet

Dæksel
100 % zamak, anodiseret eller pulverlakeret
Farvet linie ABS

Vægt
100 % aluminiumlegering, anodiseret eller pulverlakeret

Kæde
100 % rustfrit stål
Mekanisme til rullegardin:
Stål- og plastiksammensætning

Kædespænder
100 % zamak, anodiseret eller pulverlakeret

Størrelsesbegrænsninger
B: 600 op til 3.000 mm*
H: 500 op til 5.000 mm*
(*afhængigt af valgte tekstil og betjeningstype)

Lysåbninger
Betjeningsside: 25 mm, lejeside: 25 mm
Betjeningsside
Betjening i venstre eller højre side kan specificeres

DE
Datenblatt
Halterungen, kettenbetrieben

Abschlusskappen
100 % Zamak, eloxiert oder pulverbeschichtet
Farbige Einfassung ABS
Untere Leiste
100 % Aluminiumlegierung, eloxiert oder pulverbeschichtet

Kette
100 % Edelstahl
Rollo-Mechanismus
Stahl- und Kunststoffzusammensetzung
Kettenspanner
100 % zamak, eloxiert oder powder coated
Größenbeschränkung
B: 600 bis 3.000 mm*
H: 500 bis 5.000 mm*
(*je nach Wahl des Textil- und Bedienungstyps)

Lichtspalte
Bedienseite: 25 mm, Trägerseite: 25 mm
Bedienseite
Für die Bedienung kann die linke oder rechte Seite festgelegt werden

NL
Gegevensblad
Steunen, met kettingbediening

Einddoppen
100 % zamak, geanodiseerd of gepoedercoat
Gekleurde rand ABS
Stang onderkant
100 % aluminiumlegering, geanodiseerd of gepoedercoat
Ketting
100 % roestvrij staal
Rol Gordijnmechanisme
Samenstelling van staal en kunststof
Ketting aanspanner
100 % zamak, anodised or powder-coated
Maatbeperkingen
B: 600 tot 3000 mm*
H: 500 tot 5000 mm*
(*afhængigt af valgte tekstil og betjeningstype)

Lichtspleet
Bedieningszijde: 25 mm, lagerkant: 25 mm
Bedieningszijde
Er kan rechts- of linkshandige bediening worden gespecificeerd

FR
Spécifications techniques
Dispositif de fixation, opéré par chaîne

Embouts
100 % zamak, anodisé ou thermolaqué
Garniture colorée ABS
Barre inférieure
100 % alliage d'aluminium, anodisé ou thermolaqué

Chaîne
100 % acier inoxydable
Mécanisme du store déroulant
Composé d'acier et de plastique
Tendeur de chaîne
100 % zamak, anodisé ou thermolaqué et ABS

Limites de taille
L: de 600 à 3000 mm*
H: de 500 à 5000 mm*
(*selon le type de textile et le type d'opération)

Trouées de lumière
Côté opérationnel: 25 mm,
côté roulement: 25 mm

Côté opérationnel
Il est possible de choisir un modèle pour droitier ou gaucher

IT
Scheda tecnica
Staffe, azionata da catene

Cappucci terminali
100 % zamak, anodizzato o verniciato a polvere

Rifinitura colorata ABS
Barra inferiore
100 % alluminio in lega, anodizzato o verniciato a polvere

Catena
100% acciaio inox
Meccanismo della tenda a rullo
Composizione in acciaio e plastica
Tendicatena
100% zamak, anodizzato o verniciato a polvere
Dimensioni
L: da 600 a 3000 mm*
A: da 500 a 5000 mm*
(*a seconda della scelta del tessuto e del tipo di meccanismo)

Luce tra i teli
Lato azionamento: 25 mm,
lato cuscinetto: 25 mm
Lato azionamento
Può essere specificato l'azionamento a destra o a sinistra

ES
Hoja de datos
Abrazaderas, accionadas por cadena

Tapas de extremo
100 % zamak, anodizado o con revestimiento de polvo
Ribete coloreado ABS
Barra inferior
100 % aleación de aluminio, anodizado o con revestimiento de polvo

Cadena
100 % acero inoxidable
Mecanismo de estor enrollable
Composición de acero y plástico

Tensor de cadena
100 % zamak, anodizado o con revestimiento de polvo
Limitaciones de tamaño
An.: 600 a 3000 mm*
Al.: 500 a 5000 mm*
(*dependiendo de la elección del tejido y el tipo de accionamiento)

Separaciones para entrada de luz
Lado de accionamiento: 25 mm,
lado del cojinete: 25 mm
Lado de accionamiento
El accionamiento se puede colocar en el lado izquierdo o derecho

SE
Datablad
Beslag, motoriserad

Endcaps
100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad

Färgat reglage ABS

Bottenfält
100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad

Standardmotor
100 % rostfritt stål
Rullgardinsmekanism
Stål- och plastkomposition

Kedjeäckare
100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad

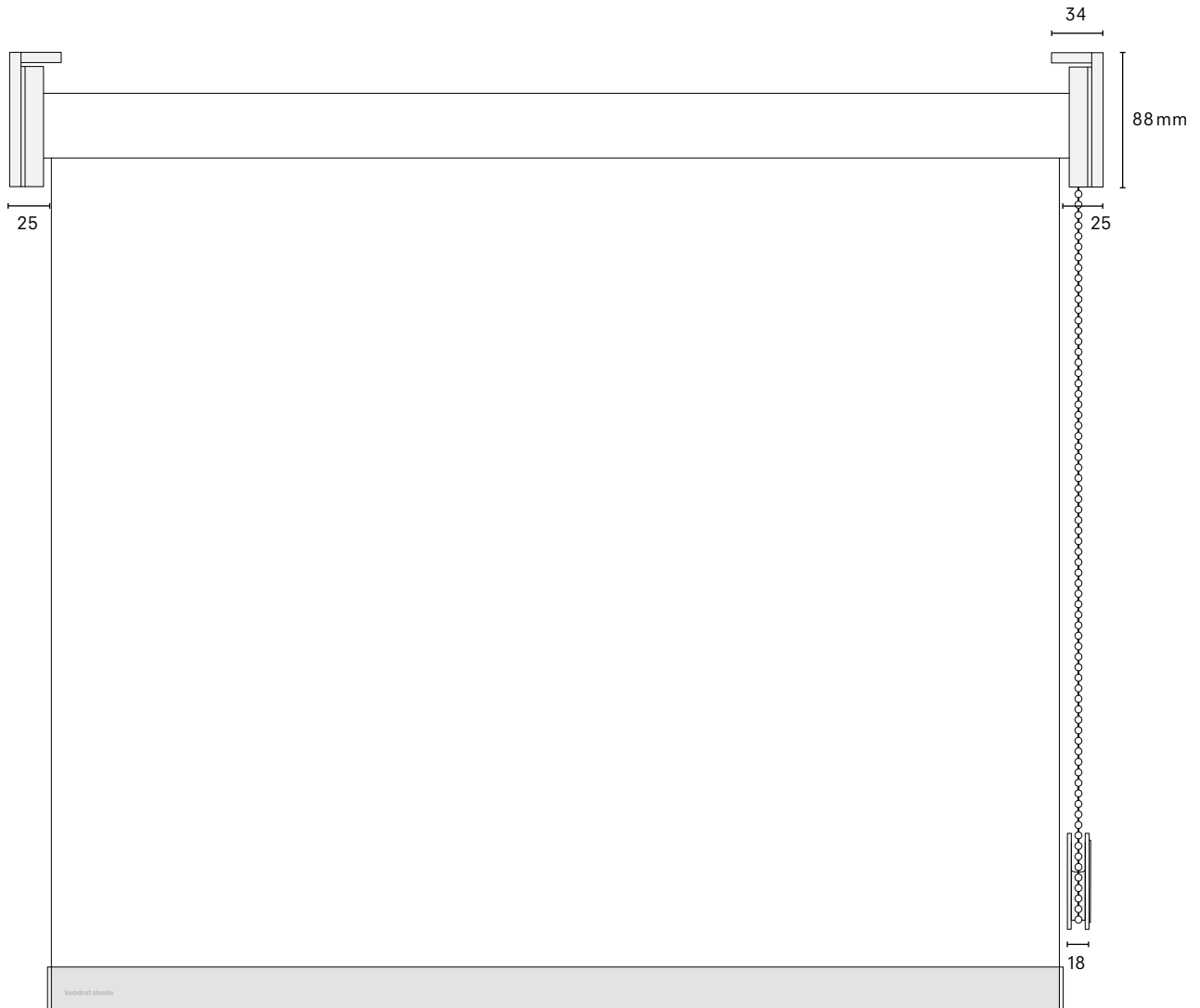
Storleksbegränsningar

W: 600 upp till 3000 mm*
H: 500 upp till 5000 mm*
(*beroende på tygval och hanteringstyp)

Ljusinsläpp
Hanteringssida: 25 mm,
motsatt sida: 25 mm

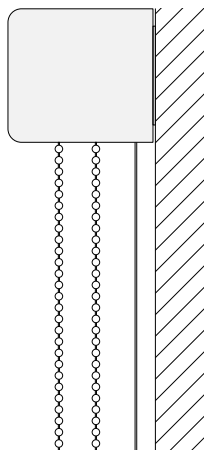
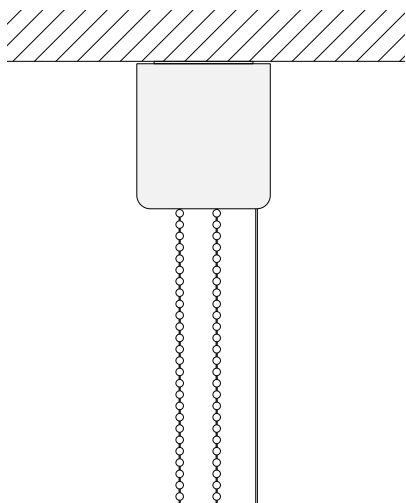
Hanteringssida
Välj mellan höger- eller vänsterhandsanpassad

Front view

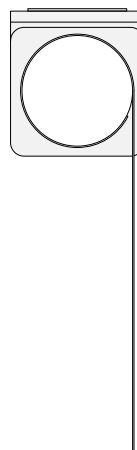


Installation

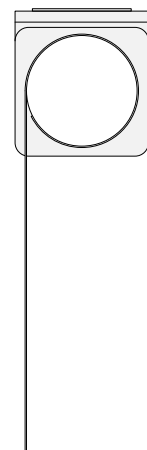
Any vertical or horizontal surface



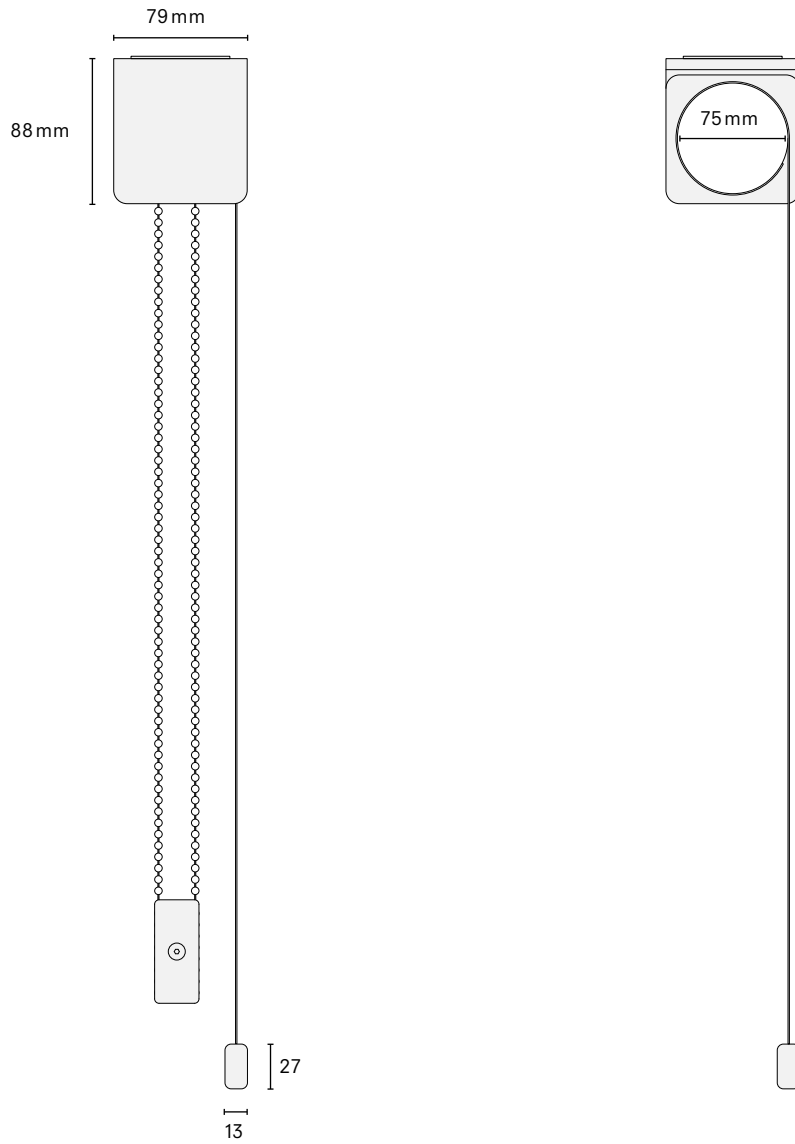
Back rolling



Front rolling



Side view



Overview

Width of system	Width up to 2.4 mtr (42mm tube)			Width up to 3.00 mtr (50mm tube)		
	Fabric thickness	0.35	0.55	0.75	0.25	0.50
Max. system height	540 cm	540 cm	540 cm	400 cm	320 cm	260 cm

Data sheet

Brackets, Twin Pull



End caps

100% zamak, anodised or powder-coated

Coloured trim

ABS

Bottom bar

100% aluminum alloy, anodised or powder-coated

Twin Pull

100% aluminum alloy, anodised or powder-coated

Roller blind mechanism

Steel and plastic composition

Size limitations

W: 600 up to 3000mm*

H: 500 up to 5000mm*

(*depending on choice of textile and operation type)

Light gaps

Operation side: 25mm, bearing side: 25mm

Operation side

Right or left hand operation can be specified

DK
Dataark
Beslag, Twin Pull

Dæksel

100 % zamak, anodiseret eller pulverlakeret

Farvet linie ABS

Vægt

100 % aluminiumlegering, anodiseret eller pulverlakeret

Twin Pull

100 % aluminiumlegering, anodiseret eller pulverlakeret

Mekanisme til rullegardin

Stål- og plastiksammensætning

Størrelsesbegrænsinger

B: 600 op til 3.000 mm*

H: 500 op til 5.000 mm*

(*afhængigt af valgte tekstil og betjeningstype)

Lysåbninger

Betjeningsside: 25 mm, lejeside: 25 mm

Betjeningsside

Betjening i venstre eller højre side kan specificeres

DE
Datenblatt
Halterungen, Twin Pull

Abschlusskappen

100 % Zamak, eloxiert oder pulverbeschichtet

Farbige Einfassung ABS

Untere Leiste

100 % Aluminiumlegierung, eloxiert oder pulverbeschichtet

Twin Pull

100 % Aluminiumlegierung, eloxiert oder pulverbeschichtet

Rollo-Mechanismus

Stahl- und Kunststoffzusammensetzung

Größenbeschränkung

B: 600 bis 3.000 mm*

H: 500 bis 5.000 mm*

(*je nach Wahl des Textil- und Bedienungstyps)

Lichtspalte

Bedienseite: 25 mm, Trägerseite: 25 mm

Bedienseite

Für die Bedienung kann die linke oder rechte Seite festgelegt werden

NL
Gegevensblad
Steunen, Twin Pull

Eindoppen

100 % zamak, geanodiseerd of gepoedercoat

Gekleurde rand ABS

Stang onderkant

100 % aluminiumlegering, geanodiseerd of gepoedercoat

Twin Pull

100 % aluminiumlegering, geanodiseerd of gepoedercoat

Rol Gordijnmechanisme

Stalen en kunststof samenstelling

Maatbeperkingen

B: 600 tot 3000 mm*

H: 500 tot 5000 mm*

(*afhankelijk van de keuze van de stof en het bedieningstype)

Lichtspleet

Bedieningszijde: 25 mm, lagerkant: 25 mm

Bedieningszijde

Er kan rechts- of linkshandige bediening worden gespecificeerd

FR
Spécifications techniques
Dispositif de fixation, Twin Pull

Embouts

100 % zamak, anodisé ou thermolaqué

Garniture colorée ABS

Barre inférieure

100 % alliage d'aluminium alloy, anodisé ou thermolaqué

Twin Pull

100 % alliage d'aluminium, anodisé ou thermolaqué

Mécanisme du volet déroulant

Composé d'acier et de plastique

Limite de taille

L: de 600 à 3000 mm*

H: de 500 à 5000 mm*

(*selon le type de textile et le type d'opération)

Trouées de lumière

Côté opérationnel : 25 mm,

côté roulement : 25 mm

Côté opérationnel

Il est possible de choisir un modèle pour droitier ou gaucher

IT
Scheda tecnica
Staffe, Twin Pull

Cappucci terminali

100 % zamak, anodizzato o verniciato a polvere

Rifinitura colorata ABS

Barra inferiore

100 % alluminio in lega, anodizzato o verniciato a polvere

Twin Pull

100 % alluminio in lega, anodizzato o verniciato a polvere

Meccanismo della tenda a rullo

Composizione in acciaio e plastica

Dimensioni

L: da 600 a 3000 mm*

A: da 500 a 5000 mm*

(*a seconda della scelta del tessuto e del tipo di meccanismo)

Luce tra i teli

Lato azionamento: 25 mm,

lato cuscinetto: 25 mm

Lato azionamento

Può essere specificato l'azionamento a destra o a sinistra

ES
Hoja de datos
Abrazaderas, Twin Pull

Tapas de extremo

100 % zamak, anodizado o con revestimiento de polvo

Ribete coloreado ABS

Barra inferior

100 % aleación de aluminio, anodizado o con revestimiento de polvo

Twin Pull

100 % aleación de aluminio, anodizado o con revestimiento de polvo

Mecanismo de estor enrollable

Composición de acero y plástico

Limitaciones de tamaño

An.: 600 a 3000 mm*

Al.: 500 a 5000 mm*

(*dependiendo de la elección del tejido y el tipo de accionamiento)

Separaciones para entrada de luz

Lado de accionamiento: 25 mm,

lado del cojinete: 25 mm

Lado de accionamiento

El accionamiento se puede colocar en el lado izquierdo o derecho

SE
Datablad
Beslag, Twin Pull

Endcaps

100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad

Färgat reglage trim ABS

Bottenfält

100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad

Twin Pull

100 % aluminium, anodiserad eller pulverlackerad

Rullgardinsmekanism

Stål- och plastkomposition

Storleksbegränsningar

B: 600 upp till 3000 mm*

H: 500 upp till 5000 mm*

(*beroende på tygval och hanteringstyp)

Ljusinsläpp

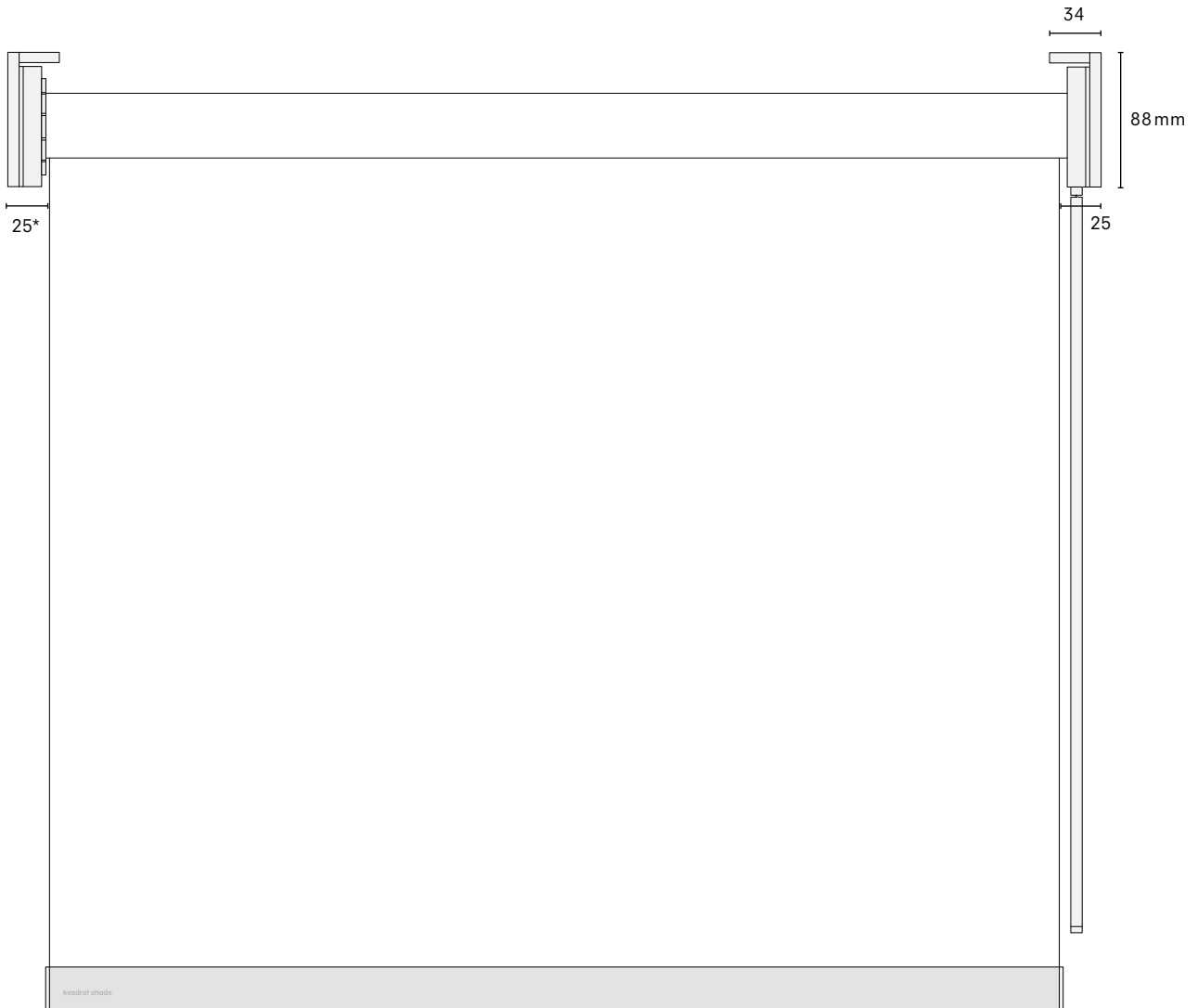
Hanteringssida: 25 mm,

motsatt sida: 25 mm

Hanteringssida

Välj mellan höger- eller vänsterhandsanpassad

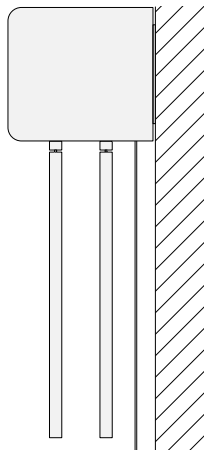
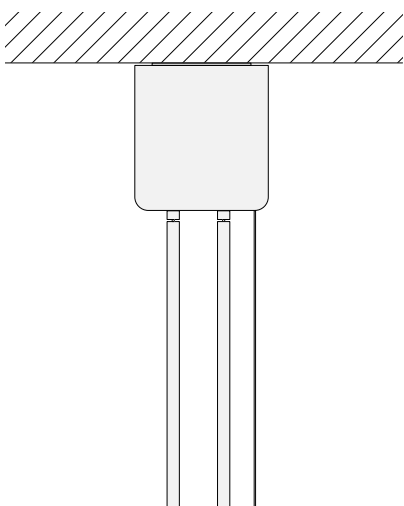
Front view



* Exception when the bottom stopper is used on the idle end side.

Installation

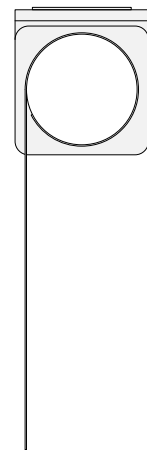
Any vertical or horizontal surface



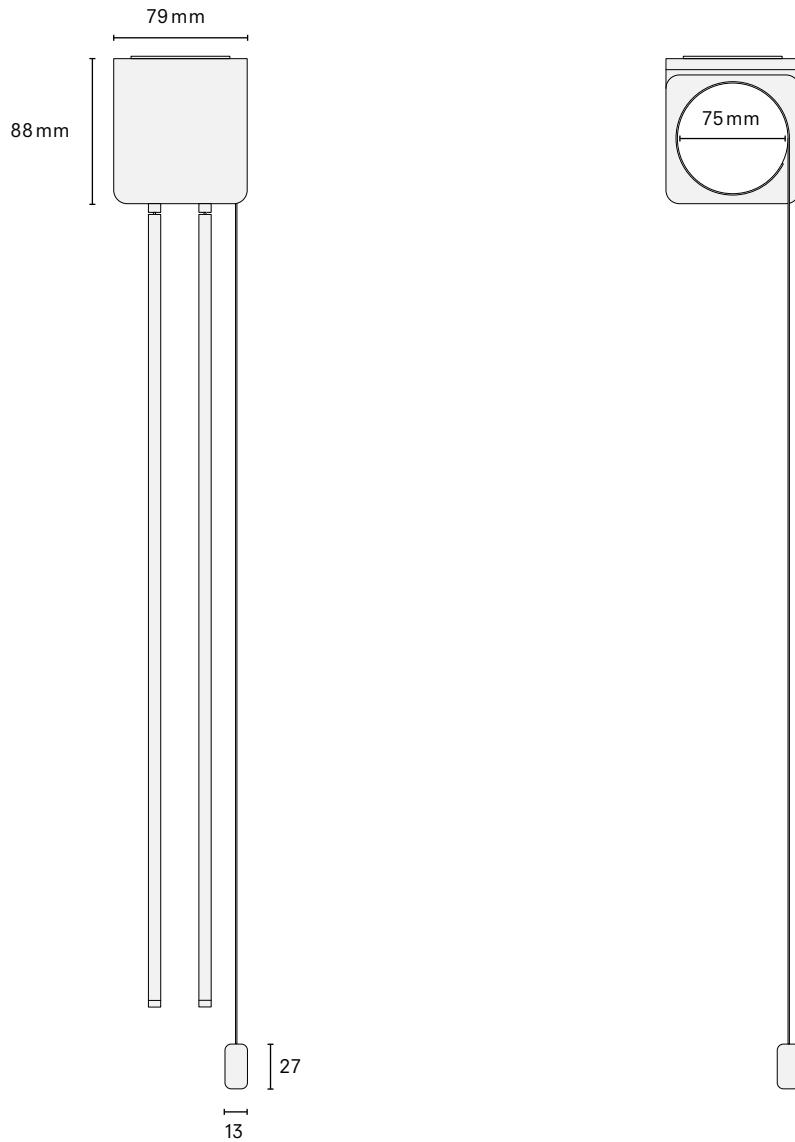
Back rolling



Front rolling



Side view



Overview

Width of system	Width up to 2.4 mtr (42mm tube)			Width up to 3.00 mtr (50 mm tube)		
	Fabric thickness	0.35	0.55	0.75	0.25	0.50
Max. system height	540 cm	540 cm	540 cm	400 cm	320 cm	260 cm

Data sheet

Brackets, motorized



End caps

100% zamak, anodised or powder-coated

Coloured trim

ABS

Bottom bar

100% aluminum alloy, anodised or powder-coated

Standard motors

Sonesse 40 WT
Sonesse 40 RTS
Sonesse 40 I/O

(Specifications can be found in our Motor Guide)

Size limitations

W: 600 up to 3000mm*

H: 500 up to 5000mm*

(*depending on choice of textile and operation type)

Light gaps

Operation side: 25mm, bearing side: 25mm

Operation side

The motor can be placed on the right or left hand side

DK
Dataark
Beslag, motordrevet

Dæksel
100 % zamak, anodiseret eller pulverlakeret
Farvet linie ABS
Vægt
100 % aluminiumlegering, anodiseret eller pulverlakeret
Standardmotorer
Sonesse 40 WT
Sonesse 40 RTS
Sonesse 40 I/O
(Specifikationer til rådighed i vores motorguide)
Størrelsesbegrænsninger
B: 600 op til 3.000 mm*
H: 500 op til 5.000 mm*
(*afhængigt af valgte tekstil og betjeningstype)
Lysåbninger
Betjeningsside: 25 mm, lejeside: 25 mm
Betjeningsside
Motoren kan anbringes på højre eller venstre side

DE
Datenblatt
Halterungen, motorisiert

Abschlusskappen
100 % Zamak, eloxiert oder pulverbeschichtet
Farbige Einfassung ABS
Untere Leiste 100 % Aluminiumlegierung, eloxiert oder pulverbeschichtet
Standardmotoren
Sonesse 40 WT
Sonesse 40 RTS
Sonesse 40 I/O
(die Spezifikationen finden Sie in unserer Motoranleitung)
Größenbegrenzung
B 600 bis 3.000 mm*
H: 500 bis 5.000 mm*
(*je nach Wahl des Textil- und Bedienungstyps)
Lichtspalte
Bedienseite: 25 mm, Trägerseite: 25 mm
Bedienseite
Der Motor kann sowohl auf der linken als auf der rechten Seite angebracht werden

NL
Gegevensblad
Steunen, gemotoriseerd

Eindoppen
100 % zamak, geanodiseerd of gepoedercoat
Gekleurde rand ABS
Stang onderkant
100 % aluminiumlegering, geanodiseerd of gepoedercoat
Standaardmotoren
Sonesse 40 WT
Sonesse 40 RTS
Sonesse 40 I/O
(specificaties vindt u in onze Motorgids)
Maatbeperkingen
B: 600 tot 3000 mm*
H: 500 tot 5000 mm*
(*afhankelijk van de keuze van de stof en het bedieningstype)
Lichtspleet
Bedieningszijde: 25 mm, lagerkant: 25 mm
Bedieningszijde
De motor kan zowel aan de rechter- als aan de linkerkant geplaatst worden

FR
Spécifications techniques
Dispositif de fixation, motorisé

Embouts
100 % zamak, anodisé ou thermolaqué
Garniture colorée ABS
Barre inférieure
100 % alliage d'aluminium, anodisé ou thermolaqué
Moteurs standards
Sonesse 40 WT
Sonesse 40 RTS
Sonesse 40 I/O
(spécifications indiquées dans notre Guide des moteurs)
Limites de taille
L : de 600 à 3000 mm*
H : de 500 à 5000 mm*
(*selon le type de textile et le type d'opération)
Trouées de lumière :
Côté opérationnel : 25 mm,
côté roulement : 25 mm
Côté opérationnel
Le moteur peut être situé sur le côté gauche ou droit

IT
Scheda tecnica
Staffe, motorizzata

Cappucci terminali
100 % zamak, anodizzato o verniciato a polvere
Rifinitura colorata ABS
Barra inferiore
100 % alluminio in lega, anodizzato o verniciato a polvere
Motori standard
Sonesse 40 WT
Sonesse 40 RTS
Sonesse 40 I/O
(Le specifiche sono reperibili nella nostra Guida dei motori)
Dimensioni
L: da 600 a 3000 mm*
A: da 500 a 5000 mm*
(*a seconda della scelta del tessuto e del tipo di meccanismo)
Luce tra i teli
Lato azionamento: 25 mm,
lato cuscinetto: 25 mm
Lato azionamento
Il motore può essere posizionato sul lato destro o sinistro

ES
Hoja de datos
Abrazaderas, motorizadas

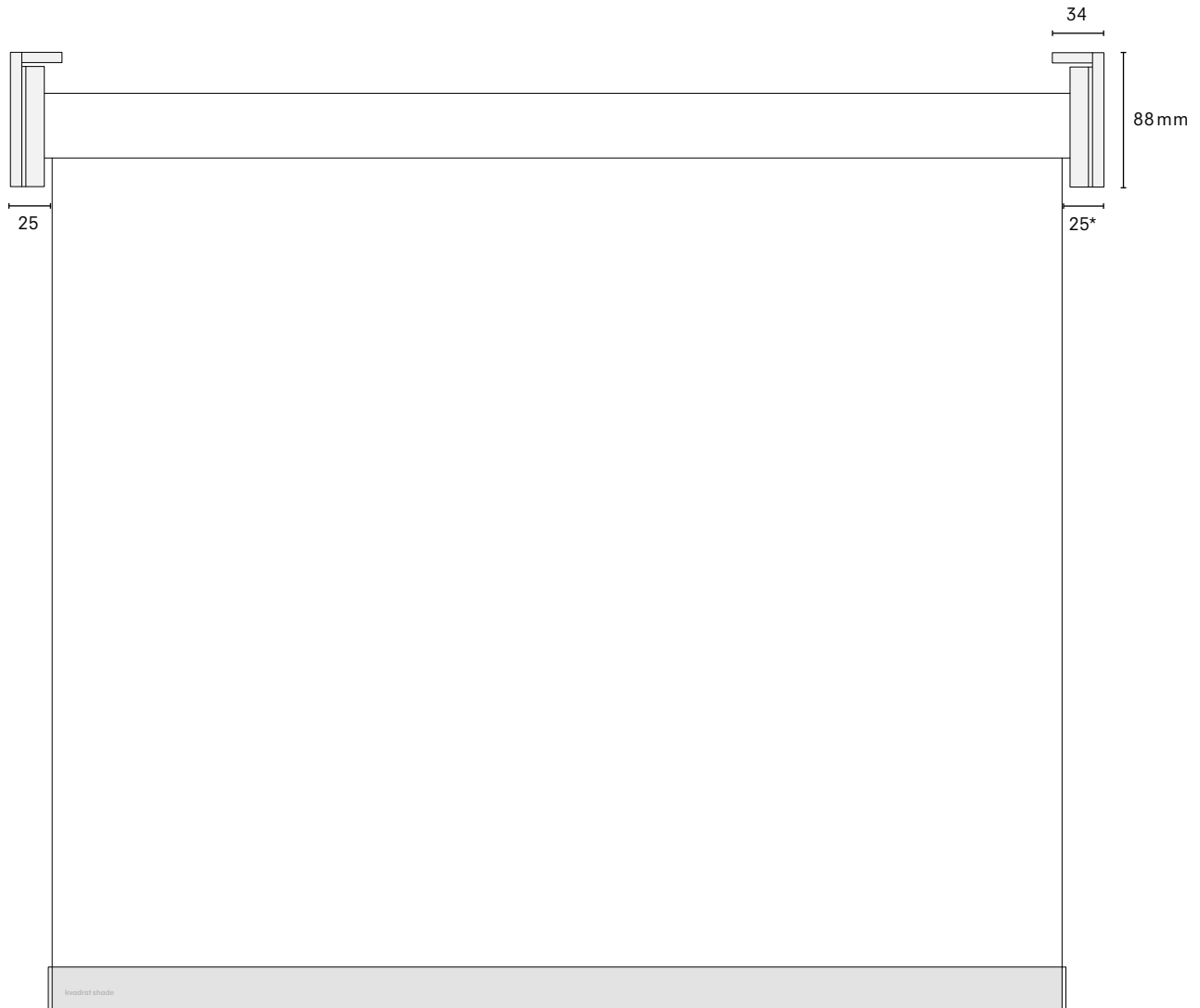
Tapas de extremo
100 % zamak, anodizado o con revestimiento de polvo
Ribete coloreado ABS
Barra inferior
100 % aleación de aluminio, anodizado o con revestimiento de polvo
Motores estándar
Sonesse 40 WT
Sonesse 40 RTS
Sonesse 40 I/O
(Las especificaciones se encuentran detalladas en nuestra Guía del motor)
Limitaciones de tamaño
An.: 600 a 3000 mm*
Al.: 500 a 5000 mm*
(*dependiendo de la elección del tejido y el tipo de accionamiento)
Separaciones para entrada de luz
Lado de accionamiento: 25 mm,
lado del cojinete: 25 mm

Lado de accionamiento
El motor se puede colocar en el lado derecho o izquierdo

SE
Datablad
Beslag, motoriserad

Endcaps
100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad
Färgat reglage ABS
Bottenfält
100 % zamak, anodiserad eller pulverlackerad
Standardmotor:
Sonesse 40 WT
Sonesse 40 RTS
Sonesse 40 I/O
(Specifikationer finns i vår Motorguide)
Storleksbegränsningar
B: 600 upp till 3000 mm*
H: 500 upp till 5000 mm*
(*beroende på tygval och driftstyp)
Ljusinsläpp
Hanteringssida: 25 mm,
motsatt sida: 25 mm
Hanteringssida
Motorn kan placeras på höger eller vänster sida

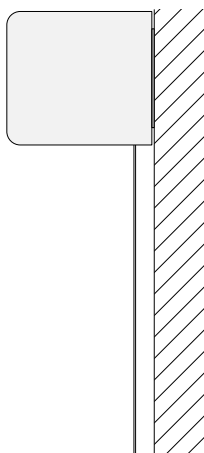
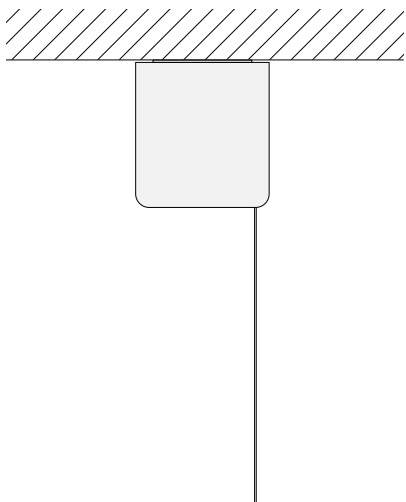
Front view



* Depending on the type of motor the light gap might be different.

Installation

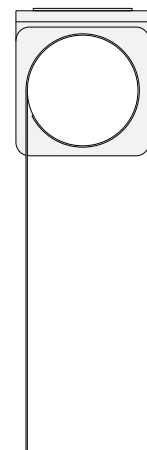
Any vertical or horizontal surface



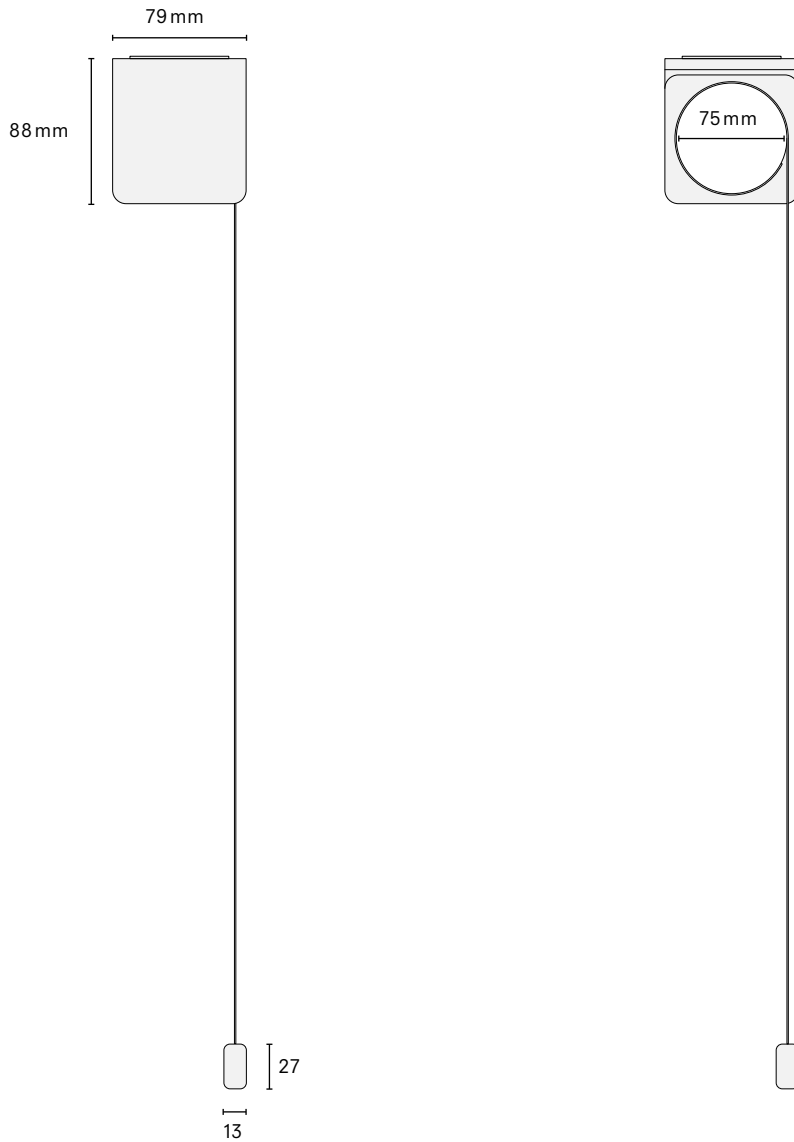
Back rolling



Front rolling



Side view



Overview

Width of system	Width up to 2.4 mtr (42 mm tube)			Width up to 3.00 mtr (50 mm tube)		
	Fabric thickness	0.35	0.55	0.75	0.25	0.50
Max. system height	540 cm	540 cm	540 cm	400 cm	320 cm	260 cm